

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének
Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottsága

előterjesztő: Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.

3.6. sz. napirend

ELŐTERJESZTÉS

a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 2016. május 2-ai ülésére

Tárgy: Javaslát Európa Belvárosa Program II. - Palotanegyed Kulturális Városmegújítása elnevezésű projektben a Kortárs Galéria Negyed program megvalósításához kapcsolódó tervezői szerződés módosítására

Előterjesztő: Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt., Farkas Örs Vagyongazdálkodási igazgató

Készítette: Orosz Gábor divízióvezető

A napirendet nyilvános ülésen kell tárgyalni.

A döntés elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

Mellékletek:

Tervezési szerződés

Módosított Tervezői szerződés

Tisztelt Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság!

I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete a 64/2013. (II. 27.) számú határozatában döntött arról, hogy elindítja a Budapest-Józsefváros Európa Belvárosa Kulturális-gazdaság Fejlesztési Program II. elnevezésű programot (a továbbiakban: EUB II.).

A Képviselő-testület 221/2015. (X.22.) számú határozatában úgy döntött, hogy a program új elemére, a Kortárs Galéria negyed kialakítására és a megvalósításhoz szükséges marketing tevékenységre csoportosítja át a megvalósítása során fel nem használt 52.295.119.- Ft fővárosi támogatást, kiegészítve a szükséges önkormányzati önrésszel. A döntés alapján benyújtott Támogatási Szerződés módosítása iránti kérelmet a Fővárosi Közgyűlés 2015. december 2-i ülésén elfogadta, azt követően a Támogatási Szerződés módosításának aláírása megtörtént.

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottsága 133/2016. (II.15.) számú döntésében felkérte a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.-t, hogy az EUB II. program keretén belül megvalósítandó Kortárs Galéria Negyed Program kapcsán a programban szereplő négy darab, önkormányzati tulajdonú helyiség – Bródy Sándor u. 36. 2 db, Kőfaragó utca 5. 1 db és Vas utca 14. 1 db – felújításával kapcsolatos tervezési munka elvégzésére, a kivitelezéshez szükséges műszaki dokumentáció tartalmának összeállítására az alábbiak szerint:

Handwritten signature

Részletes program	Fővárosi támogatás (bruttó Ft)	Önkormányzati önrész (bruttó Ft)	Teljes költség (bruttó Ft)
Tervezés, kivitelezéshez szükséges műszaki dokumentáció tartalmának összeállítása	980 859	493 865	1 474 724
Műszaki ellenőrzés	1 471 289	740 797	2 212 086
Vas u. 14. szám alatti társasház alapító okiratának módosítása	0	1 206 500	1 206 500
Mindösszesen	2 452 148	2 441 162	4 893 310

A Bizottsági döntést követően a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. megkezdte a felújítással kapcsolatos tervezés előkészítését és a kivitelezéshez szükséges műszaki dokumentáció tartalmának összeállítását.

A tervezési eljárás előkészítése és a műszaki dokumentáció összeállítása során megállapított költségek eltérést mutatnak a támogatási szerződés kidolgozása során előre eltervezett költségekhez képest. A korábban erre a munkarészre elfogadott fővárosi támogatás és az önkormányzati önrész összege bruttó 1 474 724,- Ft volt, míg a részletes dokumentációt magában foglaló tervezési költség bruttó 3.060.700,- Ft.

Az előre tervezett ár és a jelenlegi összeg közötti eltérést a megnövekedett műszaki tartalom okozza. A program kidolgozásakor mindössze egy becsült műszaki tartalomra készült a tervezői feladatok költségbecslése. A műszaki előkészítési folyamatok során részletesen megállapításra kerültek a tervezési feladat részei annak érdekében, hogy egy teljes körű és megfelelő minőségű tervcsomag álljon rendelkezésre a kivitelezés megkezdéséhez. Tárgyi tervezési és engedélyezési munka komplex feladat, mely magában foglalja a Program által meghatározott helyiségek felújításához szükséges építészeti-, statikai-, gépészeti-, valamint elektromos terveinek elkészítését, továbbá a tervezői költségbecslések, árazatlan költségkiírások készítését, valamint szükség szerint a közmű, szakhatósági és társasházi egyeztetések elvégzését, nyilatkozatok bekérését, és a tervek engedélyeztetését.

2016. április 12-én a polgármester a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat 2016. évi költségvetéséről szóló 1/2016.(II.04.) önkormányzati rendelet 22 § (1) bekezdés g) pontja alapján a fentiek okán döntött a következő előirányzatok közötti átcsoportosításról. Az Önkormányzat kiadás 11107-01 cím működési cél és általános tartalékon belül az általános tartalék – kötelező feladat – előirányzatról 1.586,0 e Ft-ot átcsoportosított a kiadás 11605 címen belül az EUB II. projekt – önként vállalt feladat beruházás előirányzatára Galéria Negyed tervezése címén.

Jelen előterjesztés a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 133/2016. (II.15.) számú határozat 2. számú mellékleteként elfogadott, Tervezési szerződés módosítására tesz javaslatot a vonatkozó polgármesteri döntéssel összhangban.

Fentiek alapján javasoljuk, hogy az Önkormányzat módosítsa a 2016. április 26-án aláírt tervezői szerződésben szereplő bruttó 1.474.724,- Ft tervezési összeget bruttó 3.060.700,- Ft-ra, annak érdekében, hogy a rendelkezésre álló fedezet felhasználásra kerülhessen.



II. A beterjesztés indoka

Az előterjesztés tárgyában a döntés meghozatala a Bizottság hatásköre.

III. A döntés célja, pénzügyi hatása

A döntés célja a Képviselő-testület által elfogadott Kortárs Galéria Negyed Program elindítása, a kijelölt négy üzlethelyiség felújítása, a kivitelezéshez szükséges műszaki dokumentáció összeállítása után. A javasolt szerződésmódosítás fedezetét a polgármester saját hatáskörű előirányzat átcsoportosítással biztosította az önkormányzat 2016. évi költségvetéséről szóló 1/2016. (II.04.) önkormányzati rendelet 22. § (1) bekezdése g) pontja alapján az általános tartalékról.

IV. Jogszabályi környezet

A Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2014. (XI.06.) önkormányzati rendelet 7. mellékletének 1.1.3. alpontja szerint a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság feladat- és hatásköre különösen, hogy dönt bármely önkormányzati szerződés megkötéséről, módosításáról, megszüntetéséről, ide nem értve a polgármesteri és a kizárólagos képviselő-testületi hatáskört.

Fentiek alapján kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. módosítja a Budapest-Józsefváros Európa Belvárosa Kulturális-gazdaság Fejlesztési Program II. elnevezésű program keretén belül megvalósítandó Kortárs Galéria Negyed Program kapcsán a 2016. április 26-án, a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.-vel kötött tervezési szerződést, különös tekintettel a szerződés 4.2 pontjában megállapított tervezési díjra, mely a vonatkozó polgármesteri döntéssel összhangban bruttó 1.474.724,- Ft-ról bruttó 3.060.700,- Ft összegre változik. Ezen szerződés a programban szereplő négy darab, önkormányzati tulajdonú helyiség – Bródy Sándor u. 36. 2 db, Kőfaragó utca 5. 1 db és Vas utca 14. 1 db – felújításával kapcsolatos tervezési munkára, a kivitelezéshez szükséges műszaki dokumentáció tartalmának összeállítására teremt jogi alapot.

Felelős: Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. igazgatóság elnöke

Határidő: 2016. május 02.

2. felkéri a polgármestert a tervezési szerződés-módosítás aláírására.

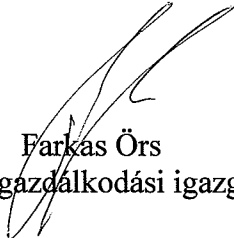
Felelős: polgármester

Határidő: 2016. május 07.

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.

A lakosság széles körét érintő döntések esetén az előterjesztés előkészítőjének javaslata a közzététel módjára: nem indokolt hirdetőtáblán honlapon

Budapest, 2016. április 25.


Farkas Örs
vagyongazdálkodási igazgató

KÉSZÍTETTE: JÓZSEFVÁROSI GAZDÁLKODÁSI ZRT.,

LEÍRTA: JÓZSEFVÁROSI GAZDÁLKODÁSI ZRT.

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL / NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS

JOGI KONTROLL: 

ELLENŐRIZTE:



DR. MÉSZÁR ERIKA
ALJEGYZŐ

BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:

DANADA-RIMÁN EDINA

JEGYZŐ

TARTÓS TÁVOLLÉTÉBEN


DR. MÉSZÁR ERIKA
ALJEGYZŐ

JÓVÁHAGYTA:


SOOS GYÖRGY

A VÁROSGAZDÁLKODÁSI ÉS PÉNZÜGYI BIZOTTSÁG ELNÖKE



TERVEZÉSI SZERZŐDÉS
1. számú módosítása

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat

székhelye: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.
képviseli: dr. Kocsis Máté polgármester
törzskönyvi azonosító száma: 735715
adószáma: 1573515-2-42
KSH statisztikai számjele: 1573515-8411-321-01
törzsszám: 735715
bankszámlaszám: 10403387-00028570-00000000
mint Megrendelő (a továbbiakban „**Megrendelő**”),

másrészről

Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.

székhelye: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.
adószám: 25292499-2-42
cégjegyzékszám: 01-10-048457
számlavezető pénzügyintézet: Sberbank Zrt.
bankszámlaszám: 14100309-92110549-01000008
képviseli: dr. Pesti Ivett igazgatóság elnöke
mint Tervező (a továbbiakban: „**Tervező**”)

együttesen Felek között az alábbi feltételekkel:

1. Előzmények:

A 2016. április. 26-án aláírt szerződés keretén belül, Budapest-Józsefváros Európa Belvárosa Kulturális-gazdaság Fejlesztési Program II. elnevezésű program keretén belül a **Kortárs Galéria Negyed program lebonyolításával kapcsolatos tervezési feladatokkal** bízta meg Tervezőt, a VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottsága 133/2016. (II.15) döntése alapján.

A szerződés 4.2 pontjában meghatározott tervezési díj összege bruttó **1.474.724,-Ft**, azaz egymillió-négy-százhetvennégyezer-hétszázhuszonnégy forint.

2. A módosítással érintett rendelkezések:

A jelen szerződésmódosítással a Felek az 1. pont szerinti tervezési szerződés 4.2. pontját az alábbiak szerint módosítják:

„A Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a tervezési díj összege **2.410.000,- Ft+ÁFA**, azaz kettőmillió-négy-százötvenezer forint + az adófizetési kötelezettség napján érvényes áfa mértéke.”

Jelen szerződésmódosítás a tervezési szerződés egyéb rendelkezéseit nem érintik, azok változatlan tartalommal hatályban maradnak.

Budapest, 2016.

Budapest Főváros VIII. kerület
Józsefvárosi Önkormányzat
képviselésében
dr. Kocsis Máté
polgármester
Megrendelő

Józsefvárosi
Gazdálkodási Központ Zrt.
képviselésében
dr. Pesti Ivett
igazgatóság elnöke
Tervező

Jogi szempontból ellenjegyzem:
Danada-Rimán Edina
jegyző
nevében és megbízásából

.....
dr. Mészár Erika
aljegyző

Fedezet: Dátum: Budapest, 2016.
Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....
Páris Gyuláné
pénzügyi ügyosztályvezető

Tervezési szerződés

Amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat

székhelye: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.
képviseli: dr. Kocsis Máté polgármester
törzskönyvi azonosító száma: 735715
adószáma: 1573515-2-42
KSH statisztikai számjele: 1573515-8411-321-01
törzsszám: 735715
bankszámlaszám: 10403387-00028570-00000000
mint Megrendelő (a továbbiakban „**Megrendelő**”),

másrészről

Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.

székhelye: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.
adószám: 25292499-2-42
cégjegyzékszám: 01-10-048457
számlavezető pénzügyintézet: K&H Bank Zrt
bankszámlaszám: 10403387-00028859-00000006
képviseli: dr. Pesti Ivett igazgatóság elnöke
mint Tervező (a továbbiakban: „**Tervező**”)

együttesen Felek között az alábbi feltételekkel:

Preambulum

Budapest Józsefváros Képviselő-testülete a 64/2013. (II.27.) számú határozatában döntött arról, hogy elindítja a Budapest-Józsefváros Európa Belvárosa Kulturális-gazdaság Fejlesztési Program II. elnevezésű programot (a továbbiakban: EUB II.).

A Képviselő-testület 221/2015.(X.22.) számú határozatában úgy döntött, hogy a program új elemére, a Kortárs Galéria negyed kialakítására és a megvalósításhoz szükséges marketing tevékenységre csoportosítja át a megvalósítása során fel nem használt 52.295.119.- Ft fővárosi támogatást, kiegészítve a szükséges önkormányzati önrésszel. A döntés alapján benyújtott Támogatási Szerződés módosítás kérelmet a Fővárosi Közgyűlés 2015. december 2-i ülésén elfogadta, a Támogatási Szerződés módosítás aláírása megtörtént.

Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő testületének 9/2007. (II.19.) önkormányzati rendelet 9. § (5) bekezdése szerint: „Az Önkormányzat intézményi, közterületi fejlesztési tevékenységet, ezen belül a beruházások bonyolítását, projektmenedzsmentjét, tervezését, műszaki ellenőrzését az önkormányzattal kötött megállapodás szerinti feltételekkel a 100%-ban önkormányzati tulajdonban lévő központi vagyongazdálkodó szervezet a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. végzi kizárólagosan. A kizárólagosság alól, kivételes esetben felmentést a polgármester javaslatára a VPB adhat.”

Megrendelő tájékoztatta a Tervezőt, hogy a szerződés tárgya részét képezi az Európa Belvárosa Program II. – Palotanegyed Kulturális Városmegújítása elnevezésű projektnek. Jelen szerződés szerinti díj nettó összegének finanszírozása Budapest Főváros támogatásából, és a Megrendelő saját forrásából történik utófinanszírozással.

Felek a fentiekre tekintettel az alábbi tervezési szerződést kötik.

1. A jogviszony jogi keretei

A jelen tevékenységét a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt., mint 100%-ban a Megrendelő tulajdonában álló társasága a Megrendelő Képviselő-testülete Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottságának 133/2016. (II.15.) számú határozata alapján látja el.

2. A szerződés tartalma

- 2.1. Megrendelő megbízza Tervezőt, Tervező elvállalja a **Kortárs Galéria Negyed program lebonyolításával kapcsolatos tervezési feladatokat** az alábbiak szerint:
- 2.2. A tervezés tárgya tervdokumentáció elkészítése az alábbi 4 helyiség vonatkozásában: Bródy Sándor u. 36. (41 nm), Bródy Sándor u. 36. (95 nm), Kőfaragó u. 5. (71 nm) és Vas u. 14. (249 nm).
- 2.3. A Tervező elvégzi mindazon tervezési feladatokat – építész, gépész, elektromos tervek készítése – melyek a teljes fizikai megvalósításhoz szükségesek, beszerzi a szükséges engedélyeket, egyeztetéseket végez a Megrendelővel, hatóságokkal, közműszolgáltatókkal, társasházi közös képviselőkkel. A tervezés során elkészíti a kivitelezés műszaki dokumentációját.

3. Tervezőt jogosultsága, kötelezettsége

- 3.1. A Tervező a törvény szerint kellékszavatossággal tartozik azért, hogy az általa szolgáltatott tervdokumentációk minden tekintetben szakszerűek, megfeleljenek a szerződéses és a jogszabályi előírásoknak. Tervező köteles a tervezés során a hatósági előírásokat, szabványokat betartani.
- 3.2. A Tervező a Megrendelő utasításai és a szerződéskötéskor ismert, vagy a teljesítés során ismertté váló érdekei szerint köteles teljesíteni. Amennyiben a Megrendelő a Tervezőnek célszerűtlen, szakszerűtlen utasítást ad, a Tervező köteles erre a Megrendelőt figyelmeztetni. Amennyiben a figyelmeztetést elmulasztja, az ebből eredő kárért felelősséggel tartozik. Amennyiben a Megrendelő e figyelmeztetés ellenére utasítását fenntartja, a Tervező a szerződést a Megrendelő kockázatára és kárviselési felelősségére teljesíti. A Tervező a Megrendelő által adott utasítások szerint nem végezheti el a tervezést, ha ez jogszabály-, hatósági rendelkezés megsértéséhez, vagy az élet- és vagyonbiztonság veszélyeztetéséhez vezetne.
- 3.3. A Vállalkozó a tervek szolgáltatását a Megrendelő székhelyére közvetlen kézbesítéssel teljesítheti.
- 3.4. A tervek az alábbi példányszámban szolgáltatandóak:
 - 3.4.1. végleges tervek 2 papír alapú példány, közműpecsétes, engedélyezett tervekből 2 papír alapú példány,
 - 3.4.2. valamennyi tervből 1 digitális példány (.pdf és szerkeszthető formátumban is, elektronikus adathordozón).
- 3.5. A kézbesítéskor a tervek átvételét átvételi elismervénnyel kell igazolni, amelyen a szolgáltatás tárgyát, az átvétel időpontját, az átvevő nevét és cégelírását pontosan kell feltüntetni.
- 3.6. A tervezési munka teljesítése akkor minősül szerződésszerűnek, ha az elkészült terv a korszerű, hatályos műszaki követelményeknek, a hatósági és jogszabályi előírásoknak megfelel, a megrendelői követelményeket is kielégíti. Ha a terv a fenti követelményeket nem elégíti ki, a szolgáltatás kellékhányosnak tekintendő. A Tervezőt terhelő szavatossági felelősség tekintetében a Szerződő felek a Ptk. tervezési szerződésekre vonatkozó rendelkezéseit fogadják el irányadónak.
- 3.7. A Megrendelő a tervek átvételének napjától számított legkésőbb 15 napon belül köteles a szolgáltatott tervek megvizsgálásáról és amennyiben kifogása nincsen, a szolgáltatást teljesítésigazolás átadásával elfogadni.

- 3.8. A Megrendelő ugyanezen időtartamon belül köteles a szolgáltatással szembeni konkrét kifogásait a tervekkel kapcsolatban a Tervezővel közölni.
- 3.9. A Tervezőnek a tervezési szolgáltatást legkésőbb 15 (tizenöt) napon belül hiány-, és hibamentessé kell tennie.
- 3.10. A Megrendelőnek a kijavított és/vagy kiegészített termunkarészek szolgáltatását az átvételtől számított legkésőbb 15 napon belül meg kell vizsgálnia és a teljesítésigazolást ki kell állítania.

4. Tervezési díj, fizetési feltételek

- 4.1. A Tervezőt a jelen szerződésben vállalt feladatok teljes körű, határidőben történő megvalósításának esetére tervezési díj illeti meg a jelen szerződésben foglaltak szerint. A jelen szerződésben kikötött díj a szerződés szerű teljesítéssel kapcsolatos valamennyi költséget, díjat, valamennyi szolgáltatás ellenértékét, a szerzői jogi oltalommal törvényileg védett szolgáltatás jelen szerződés szerinti felhasználásának felhasználási díját is tartalmazza, így Tervező más jogcímen, ill. a szerződésben megjelölt ellenértéken felüli összegű ellenérték felszámítására nem jogosult. Kivételt képez ez alól a tervezés folyamatában, a kivitelezésre alkalmas tervek elkészítéséhez szükséges eljárások során az, hogy Megrendelő a hatósági díjfizetéseket vállalja, minden további teljesítés során felmerülő költség Tervezőt terheli.
- 4.2. A Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a tervezési díj összege **1.161.200,- Ft+ÁFA**, azaz egymillió-százhatvanegyezer-kettőszáz forint + az adófizetési kötelezettség napján érvényes áfa mértéke.
- 4.3. Megrendelő tájékoztatja a Tervezőt, hogy saját forrásból és Fővárosi Önkormányzati támogatásból teljesíti jelen szerződés ellenértékét.
- 4.4. Tervezési díj számlázása: a műszaki dokumentáció összeállítását és átadását követően, de nem később, mint a szerződés aláírásától számított 75 napon belül.
- 4.5. Megrendelő a teljesítést követő 15 napon belül állítja ki az előre meghatározott formátumú teljesítésigazolásokat. A teljesítésigazolások a számlák elválaszthatatlan részeit képezik. Megrendelő részéről a teljesítés igazolására Szép Péter referens jogosult.
- 4.6. A Megrendelő a 4.2. pont szerinti díj megfizetésére köteles a számla benyújtásától számított 30 napon belül.

5. Tervező felelőssége, közreműködők igénybevétele

- 5.1. Tervező jelen szerződés szerinti tervezői feladatok ellátása során a mindenkor hatályos jogszabályok alapján felel a Megrendelő felé.
- 5.2. Tervező a Megrendelővel szemben közreműködő igénybevétele esetén is minden esetben közvetlenül felelős, azok tevékenységéért, mint sajátjáért felel. Tervező köteles a közreműködők tevékenységét, az általuk teljesített szolgáltatások a jelen szerződés feltételeinek való megfelelését folyamatosan ellenőrizni.
- 5.3. Felek rögzítik, hogy a közreműködők díjának fedezetét a 4. pont szerint tervezési díj tartalmazza.

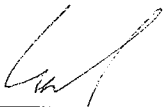
6. Záró rendelkezések

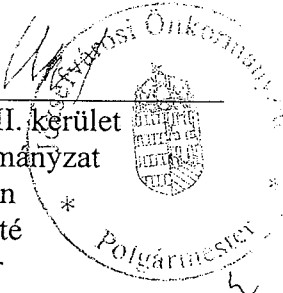
- 6.1. A Tervező e szerződés alapján a tervezői feladatok körében a hatályos jogszabályok alapján felel a Megrendelő felé.
- 6.2. Felek kijelentik, hogy a szerződés teljesítésében folyamatosan együttműködnek, a felmerülő problémákról egymást haladéktalanul értesítik.
- 6.3. Felek jognyilatkozataikat kizárólag írásban, az átvétel helyét és idejét azonosítható módon igazoló módon tehetik meg érvényesen. A felek a fentiekben értik az elektronikus levelezés (e-mail) és a fax formáját is).

- 6.4. Felek a szerződés teljesítése során keletkezett vitáikat közvetlen tárgyalások során kísérik meg rendezni. A tárgyalások eredménytelensége, sikertelensége esetén a Felek a pertárgy értékétől függően bírósághoz fordulnak.
- 6.5. Amennyiben a szerződés bármely rendelkezése hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróság rendelkezése, vagy jogszabályváltozás folytán a későbbiekben érvénytelennek bizonyulna, ez a szerződés további, az érvénytelenséggel nem érintett részeinek az érvényességét nem érinti. Felek az érvénytelen szerződési rendelkezést az annak tartalmához legközelebb álló érvényes rendelkezéssel pótolják.
- 6.6. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben – többek között a szerződésszegés jogkövetkezményei, a szerződés módosítása és megszüntetése – a Polgári Törvénykönyv és az egyéb jogszabályok vonatkozó rendelkezései az irányadók

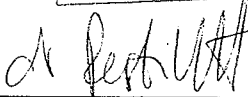
Jelen szerződés készült 4 oldalon 5 egymással egyező példányban, melyet a Felek elolvastak, értelmeztek, és mint szerződéses akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2016.


Budapest Főváros VIII. kerület
Józsefvárosi Önkormányzat
képvisletében
dr. Kocsis Máté
polgármester
Megrendelő

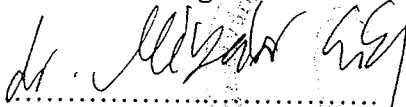


Józsefvárosi 13
Gazdálkodási Központ Zrt.


Józsefvárosi
Gazdálkodási Központ Zrt.
képvisletében
dr. Pesti Ivett igazgatóság elnöke
vagyongazdálkodási igazgató
Tervező

Jogi szempontból ellenjegyzem:

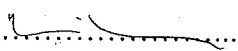
Danada-Rimán Edina
jegyző
nevében és megbízásából


dr. Mészár Erika
aljegyző

11601

Fedezet: 2016. május 11. dátum: Budapest, 2016. 04. 20.

Pénzügyileg ellenjegyzem:


Páris Gyuláné
pénzügyi ügyosztályvezető



